



ESP

Este manual contiene texto, diagramas y explicaciones que guiarán al lector con las instrucciones correctas para operar el CABLE AL-232CAB. Es indispensable leerlo y entenderlo antes de instalar o emplear la unidad.

Para más información consulte el manual de programación correspondiente.

Instrucciones de seguridad para el usuario y medidas de protección para las unidades

El manual ha sido elaborado para uso del personal competente y cualificado. El cableado eléctrico de los controladores del sistema α debe ser manipulado sólo por un técnico o ingeniero especializado en las normas eléctricas locales y nacionales.



1) Indica un peligro inminente, que puede conducir a daños personales o materiales.



2) Indica la posibilidad de un peligro, que puede conducir a daños personales o materiales.

- Este producto se fabricó como pieza de uso general para industrias generales; no se diseñó ni fabricó para ser incorporado en un dispositivo o sistema utilizado con fines relacionados con la vida humana.
MITSUBISHI ELECTRIC no asumirá responsabilidad alguna por los daños que se hayan producido por causa de una instalación inadecuada o por un uso inapropiado tanto de las unidades como de los accesorios.
Nunca cambie piezas eléctrica ni trate de reparar un producto del AL-232CAB. Cuando tenga que deshechar este producto, trátelo como residuo industrial.
Nos reservamos el derecho de efectuar cualquier modificación o cambio en este manual, en cualquier momento y sin previo aviso.

1. INTRODUCCIÓN

El AL-232CAB es un cable RS-232C conectado entre un controlador de la serie α (α, α2) y un computador personal en el cual se encuentra el software de programación.

Para las dimensiones externas referirse a la figura 5.



Nota

- El cable AL-232CAB no puede utilizarse para otras aplicaciones.
El cable AL-232CAB sobresale unos 40 mm por encima del panel superior cuando se conecta con un controlador de la serie α.

2. CONEXIÓN CON EL CABLE AL-232CAB

Retire la cubierta y la casete de memoria

- Evite lastimarse la mano al retirar la cubierta con una herramienta.



Advertencia

- Desconecte la alimentación eléctrica al instalar o separar el cable AL-232CAB.
Instale la cubierta de la casete de memoria después de retirar el cable AL-232CAB.
Durante la instalación de la cubierta o de la casete de memoria de la serie α, preocúpase de no apretarse los dedos.
Mantenga siempre sujeta la boquilla protectora del conector al separar el cable. Nunca tire del cable.
Para la limpieza hacerlo en seco sin utilizar productos químicos.
Si el equipo es utilizado en un modo no especificado por el productor, la protección proporcionada por el equipo puede ser afectada.
Si existe la posibilidad de tocar el cuadro eléctrico durante el mantenimiento, asegurarse de descargarlo previamente para evitar la influencia de la electricidad estática.

- 1) Retire la cubierta o la casete memoria (Véase Figure 1)
2) Conecte el cable AL-232CAB (Véase Figure 2)
3) Retire el cable AL-232CAB (Véase Figure 3)
4) Monte cubierta o la casete memoria (Véase Figure 4)

⚠: Peligro de descarga eléctrica.

⚡: No tocar las partes conductoras directamente.

SWE

Den här handboken innehåller text, scheman och förklaringar, som vägleder användaren till korrekt programmering och användning av AL-232CAB RS-232C-KABELN. Läs igenom och förstå handboken innan du försöker installera eller använda enheten.

Ytterligare information finns i α-programhandbok.

Riktlinjer för användarsäkerhet och skydd av utrustning

Den här handboken har skrivits för att användas av utbildad och kompetent personal vid installation av enheten. Alla arbetsuppgifter rörande elektrisk anslutning av styrenheter i α-serien måste utföras av tekniker med utbildning i och erfarenhet av lokala och nationella regler för elarbeten.



1) Den fara som markeras orsakar egendoms- eller personskada.



2) Den fara som markeras kan orsaka egendoms- eller personskada.

- Denna produkt har tillverkats för allmänna ändamål för generella branscher och har inte designats eller tillverkats för att ingå i en enhet eller ett system som används i syften relaterade till människoliv.
MITSUBISHI ELECTRIC är under inga omständigheter ersättningskyldigt eller ansvarigt för följdskador som kan uppstå till följd av installation eller användning av utrustningen.
Byt INTE några elektriska delar och försök INTE reparera AL-232CAB på något sätt.
När du kasserar denna produkt, behandla den som industriavfall.
Den här handboken kan komma att ändras utan föregående meddelande.

1. INLEDNING

AL-232CAB är en RS-232C-kabel, som används för att ansluta en styrenhet i α-serien (α, α2) till en persondator som kör programmeringsprogrammet (AL-PCS WIN-E). För yttre mått se figur 5.



Observera

- Kabeln AL-232CAB kan inte användas för andra tillämpningar.
AL-232CAB-kabeln sticker upp cirka 40 mm ovanför den övre panelen vid anslutning till en styrenhet i α-serien.

2. ANSLUTEN TILL AL-232CAB-KABELN

Avlägsna kåpa och minneskasset

- Beakta den personliga säkerheten när du avlägsnar α-kåpan.



Viktigt

- Stäng av strömförsörjningen när du ansluter eller tar bort AL-232CAB-kabeln.
Sätt tillbaka minneskassetten och kåpan när du tagit bort AL-232CAB-kabeln.
Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna när du monterar anslutnings-skåpen eller minneskassetten på α-serienheten.
Håll i skyddshölet när du tar bort kabeln. Dra INTE i själva kabeln.
Vid rengöring, torka med en torr trasa utan kemikalier.
Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren, kan utrustningens skydd försämrars.
Vid underhållsarbete i apparatskåpet, använd antistatarmband för att undvika att statisk elektricitet skadar α2 styrenheten.

- 1) Demontering av kåpan och minneskassetten (Se Figure 1).
2) Anslutning av AL-232CAB kabeln (Se Figure 2).
3) Borttagning av AL-232CAB kabeln (Se Figure 3).
4) Återmontering av kåpan och minneskassetten (Se Figure 4).

⚠: Risk för elektriska stötar.

⚡: Rör inte direkt på strömförande delar av produkten.

RUS

В данном руководстве содержатся описания, схемы и пояснения, которые помогут пользователю надлежащим образом установить кабель AL-232CAB RS-232C и обеспечить его нормальное функционирование. Данное руководство следует прочесть и усвоить, прежде чем приступать к каким-либо работам по установке или эксплуатации данного устройства.

Дальнейшую информацию вы найдете в Руководстве по программированию контроллера серии α.

Инструкция по технике безопасности

Данное руководство предназначено для ознакомления квалифицированных работников, прошедших соответствующую подготовку, с правилами монтажа данного оборудования. К работам по монтажу контроллера серии α допускаются только квалифицированные электрики или инженеры, прошедшие подготовку к электромонтажным работам в соответствии с местными и государственными стандартами.

Символы, используемые в данном Руководстве:



1) Нарушение данного указания неминуемо повлечет за собой физический вред и повреждение имущества.



2) Нарушение данного указания может повлечь за собой физический вред и повреждение имущества.

- Этот продукт был изготовлен как деталь общего назначения для общих отраслей промышленности и не был разработан или изготовлен для включения в устройство или систему, используемую в целях, связанных с жизнью человека.
Mitsubishi Electric ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за какие-либо повреждения, которые могут оказаться следствием установки или эксплуатации данного устройства.
НЕ ПРОИЗВОДИТЕ замену каких-либо электротехнических деталей и не пытайтесь самостоятельно починить AL-232CAB каким-либо образом.
Утилизировать продукт следует как промышленные отходы.
Данное Руководство может быть изменено без предупреждения.

1. ВВЕДЕНИЕ

AL-232CAB представляет собой кабель интерфейса RS-232C и используется для подключения контроллера серии α (α, α2) к персональному компьютеру, снабженному соответствующим программным обеспечением (AL-PCS/WIN-E). Внешние размеры указаны на рис. 5



Примечание

- Кабель AL-232CAB не должен использоваться для каких-либо иных целей.
В подключенном состоянии кабель AL-232CAB выступает над верхней панелью контроллера серии α примерно на 40 мм.

2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ AL-232CAB

Снимите крышку или извлеките кассету запоминающего устройства

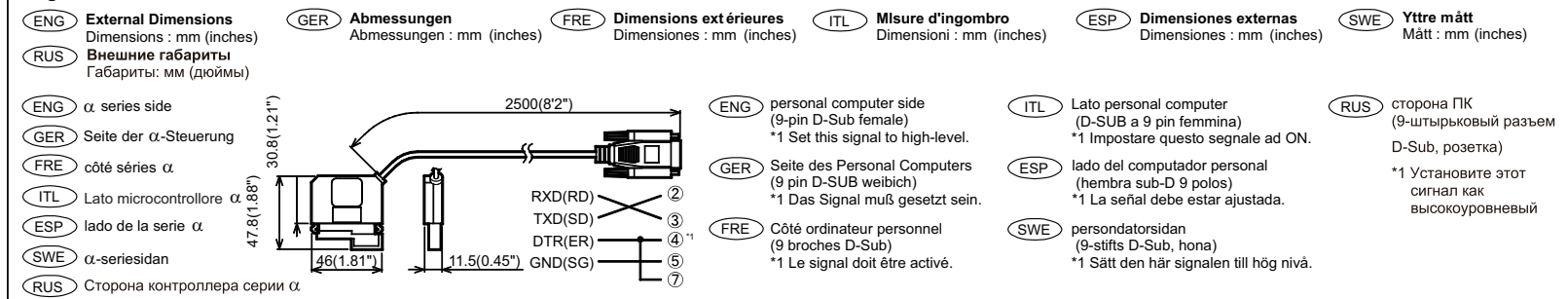
- Соблюдайте технику личной безопасности при отсоединении крышки контроллера α.



Внимание

- Выключите электропитание, прежде чем подсоединять или отсоединять кабель AL-232CAB.
После отсоединения кабеля AL-232CAB установите на место крышку.
При установке крышки разъема или кассеты запоминающего устройства контроллера серии α, следите за тем, чтобы не прищемить пальцы.
При отсоединении кабеля держитесь за защитный корпус. НЕ ТЯНИТЕ за шнур кабеля.
Для очистки, используйте чистую сухую ветошь без чистящих средств.
При использовании оборудования не по назначению, предусмотренные меры защиты могут оказаться недостаточными.
Если компоновка шкафа в процессе его обслуживания допускает контакт обслуживающего персонала с контроллером α2, для исключения повреждения оборудования необходимо предусмотреть процедуру снятия статического заряда.

Figure 5



「电器电子产品有害物质限制使用标识要求」的表示方式



Note: This symbol mark is for China only.

含有有害6物质的名称, 含有量, 含有部品
本产品中所含有的有害6物质的名称, 含有量, 含有部品如下表所示。

Table with columns: Component Name (部件名称), Harmful Substance (有害物质), Lead (Pb), Mercury (Hg), Cadmium (Cd), Hexavalent Chromium (Cr(VI)), Polychlorinated Biphenyls (PCB), and Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE). Rows include: Outer Shell (外壳), Printed Circuit Board (印刷基板), Relay (继电器), and Cable (电缆).

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

基于中国标准法的参考规格: GB/T15969.2

Manual number : JY992D76001
Manual revision : N
Date : August 2023

This manual confers no industrial property rights or any rights of any other kind, nor does it confer any patent licenses. Mitsubishi Electric Corporation cannot be held responsible for any problems involving industrial property rights which may occur as a result of using the contents noted in this manual.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE : TOKYO BUILDING, 2-7-3 MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JY992D76001N Effective August 2023
Specifications are subject to change without notice.